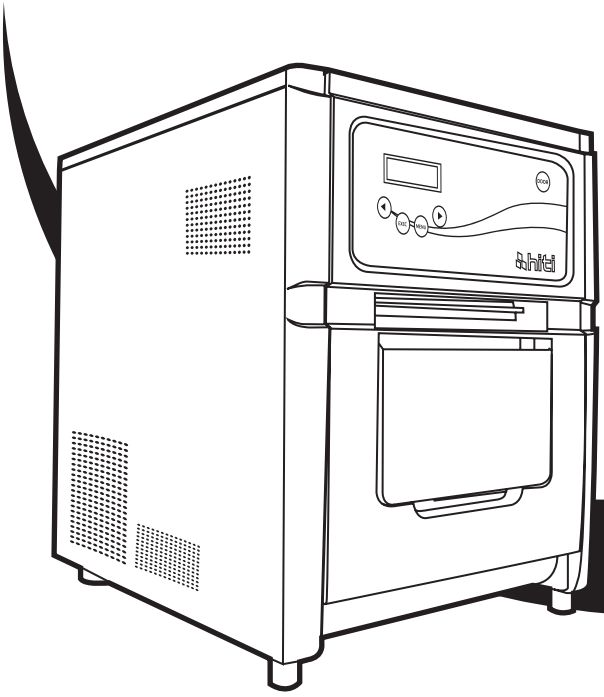
HiTi P720L

user manual
manual del usuario
manual do utilizador
使用說明手冊
使用说明手册



HiTi Digital, Inc.
www.hiti.com

目錄

前言

第一章. 產品安全使用

關於使用環境和設置 ····· 1 - 1
關於印表機的使用 ····· 1 - 2
關於耗材的使用和相片的保存 ····· 1 - 3

第二章. 設置和安裝

開箱和確認附件 ····· 2 - 1
印表機各部分的名稱與功能 ····· 2 - 2
連接電源線 ····· 2 - 3
連接USB連接線 ····· 2 - 4
前蓋的打開方法 ····· 2 - 5
色帶及晶片的安裝方法 ····· 2 - 6
相紙的安裝方法 ····· 2 - 6
接紙盤的安裝方法 ····· 2 - 8
關於印表機的運送 ····· 2 - 8

第三章. 使用操作面板

操作面板 ····· 3 - 1
LCD 顯示 ····· 3 - 1
用戶模式選擇的說明 ····· 3 - 2

第四章. 日常維護

熱敏頭和送紙滾輪的清潔 ····· 4 - 1
外殼的清掃 ····· 4 - 3
濾網的清潔 ····· 4 - 3

第五章. 故障時的處理

顯示錯誤資訊時 ····· 5 - 1
懷疑發生故障時 ····· 5 - 2
發生相紙卡紙時 ····· 5 - 3
列印期間斷電時 ····· 5 - 4
色帶斷裂時 ····· 5 - 4

第六章. 有關售後服務

規格說明 ····· 6 - 1

第一章 產品安全使用

本使用說明書是為了安全地使用本產品而編寫的。

使用本產品之前，請務必仔細閱讀本使用說明書以及產品附帶的說明書，並在充分地理解設置、操作方法的基礎上進行正確地使用。

◆ 本使用說明書介紹避免危險的各注意事項。
為了更充分地理解本產品的安全性，各個專案分別使用下述安全資訊。

警告： 錯誤使用時，可能會導致操作人員死亡或者重傷。

警告： 錯誤使用時，可能導致使用人員受傷或發生物品損壞。

要求： 註明故障原因及使用環境方面的內容。

◆ 本公司並不能預測在所有環境下設置及使用時的所有危險。因此，本使用說明書以及其他說明書、產品描述的警告和注意事項也就不可能包括所有的安全內容。
進行說明書未介紹的操作或者檢查時，所產生的安全問題由用戶自行承擔。

◆ 使用本說明書以及其他說明書介紹的使用方法和檢查注意事項僅針對本產品用於指定用途時的情況。用於說明書未描述的用途時，所產生的安全問題由用戶自行承擔。

◆ 請絕對不要進行使用本說明書以及其他說明書禁止的作業。

◆ 在使用本機時，對萬一發生故障而導致列印內容不能列印的意外不做任何保證，敬請諒解。

・關於使用環境和設置

為了安全地使用本印表機，請注意下述事項。

警告： 請勿讓小孩接觸本產品，或者玩弄電源線。否則可能會導致受傷或者觸電。

警告： 請勿設置在潮濕、多灰塵的場所。否則可能會導致火災、觸電或者印表機故障。
比如，請勿設置在海水浴場、浴室、溫泉、路上、池塘邊等灰塵和沙石較多的場所以及潮濕的場所。

警告： 請勿設置在搖晃的台座上面或者傾斜位置等不穩定的場所。否則可能會導致跌落、翻倒或者受傷。

要求： 比如，請勿設置在環境溫度較低的滑雪場、滑冰場或者陽光照射且溫度較高的室外等場所。

警告： 請勿在本產品上放置花瓶、盆栽、杯子等盛水容器或者金屬物品。如果水溢出或者流入本機中，則可能會導致火災或者觸電。

警告： 請勿堵塞本產品的通氣孔。如果堵塞通氣孔，則可能會因為內部蓄熱而導致火災。

警告： 請勿通過本產品的通氣孔等向內部插入或者投入金屬類物品或者易燃物品等。否則可能會導致火災或者觸電。

第一章　產品安全使用

‧關於印表機的使用

使用本印表機時，請注意下述事項。



警告： 從包裝箱中取出本產品後，請放置在平坦的桌子上。



警告： 本產品約重27Kg，單人搬運有危險。
另外將本機從箱內取出時，注意不要傷到手指。



警告： 當搬運機器時請握穩機器底部。
搬運印表機時，必須由2人以上搬運和放置。



警告： 在容易打滑的地面上搬運本產品時，請多加注意。



警告： 搬運印表機前，請首先切斷主機電源並拔掉電源插頭。



警告： 一旦本產品跌落並造成損壞時，請首先切斷主機電源並拔掉電源插頭，然後和銷售店或售後服務公司聯繫。如果繼續使用的話，則可能會導致火災或者觸電。

要求： 設置印表機時，需要配備適合用戶所用的USB連接線。



警告： 請不要拆卸本機或者進行改造。
印表機內部的高電壓部分及高溫部分可能會造成觸電、起火和燒傷等人身事故。



警告： 請確切地插入電源插頭。



警告： 熱敏頭在使用過程中會變熱，但這不是異常。由於熱敏頭處於高溫狀態，因此請絕對不要觸摸。

要求： 如果直接觸摸熱敏頭表面，則可能會導致熱敏頭損壞。
另外，如果沙子等堅硬雜質進入，則可能會造成損壞，因此請勿採取那樣的使用方式。



警告： 修復不良故障時，僅限於實施本使用說明書記載的內容進行修復，不能修復時，請和您購買產品的銷售店或者售後服務公司進行聯繫。



警告： 請使用本產品附帶或指定的電源線，並務必接地。
如果在未接地的狀態下進行使用，萬一發生漏電時，則有可能造成火災和觸電事故。
另外，那也可能會對收音機、電視接收機等的信號接收產生干擾。無法連接地線時，請和銷售店或售後服務公司進行協商。

第一章　產品安全使用

・關於耗材的使用和相紙的保存

有關色帶、相紙的使用和相片的保存，請注意下述事項

要求: 關於相紙的使用與保存
- ・請使用本公司指定的相紙。
- ・請存放在水平的地方。
- ・請避開潮濕場所，水準平地放在陰暗場所進行保管。
  （溫度30℃以下、濕度60%RH以下）
- ・請勿觸摸相紙的列印面。

如果指紋附在列印面上，則有可能會導致列印品質下降。

要求: 關於色帶的使用與保存
- ・請使用本公司指定的色帶。
- ・請保管在避光的陰涼場所。
  （溫度30℃以下、濕度60%RH以下）

要求: 關於相片的保存
- ・請保存在陰暗的場所。
- ・保存時，請勿觸摸相片表面或使其接觸下述物質。
  苯、稀釋劑、酒精等有機溶劑
- ・如果相片碰到這些液體，則可能變色。

注意: 請將色帶、相紙做為工業廢物進行廢棄處理。

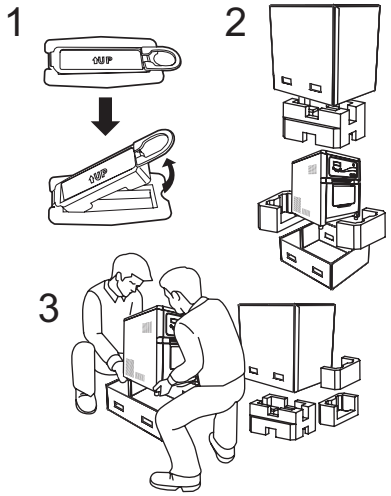
注意: 請注意不要讓相紙的邊緣傷到手。

第二章　設置和安裝

本章就從印表機的開箱到安裝進行說明。

請在進入本章前，務必先閱讀第一章“產品安全使用”。

· 開箱和確認附件



1. 請先鬆開紙箱兩側的扣具。

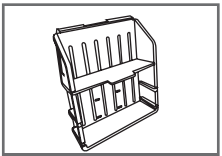
2. 打開箱子，取出附件和保護材料。

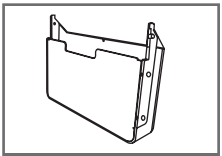
要求: 請不要扔掉裝箱材料。包裝箱和保護材料在移動和運送印表機時是必需的，請妥善保管。

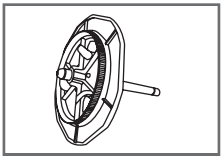
3. 抓住印表機底部，取出印表機。

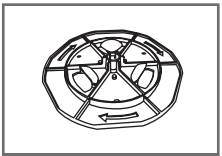
注意: 本印表機(不含耗材)約重27Kg。搬出時請小心。
請務必抓穩機器底部。抓在其他部位則可能會導致損壞。

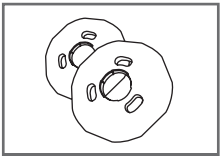
3. 從包裝箱中取出附件並進行確認。

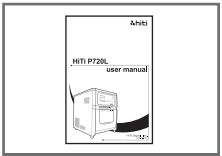

接紙盤


碎紙盒

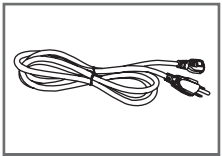

紙卷架(綠色)

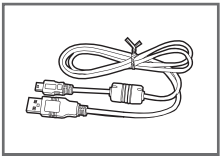

紙卷架(黑色)

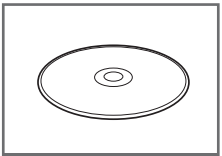

墊片(兩片)

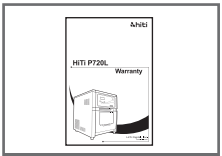


使用說明書


電源線


USB線

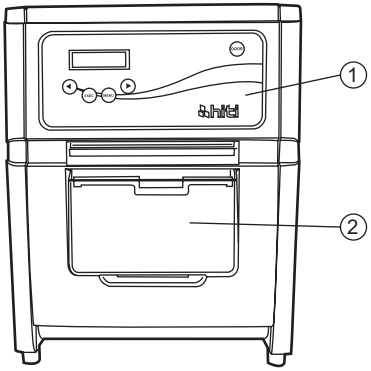

驅動程式&軟體CD



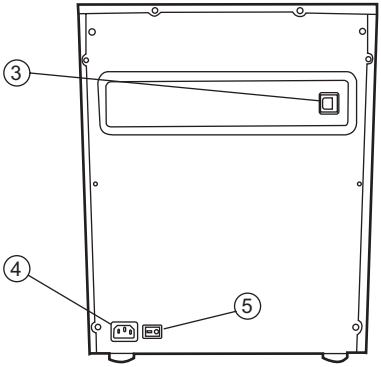
保固卡

第二章　設置和安裝

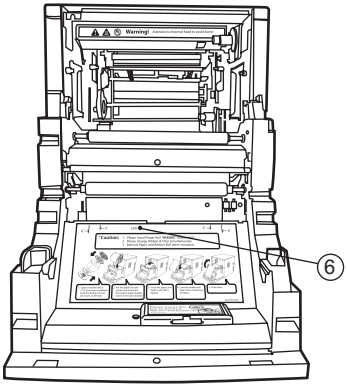
‧印表機各部分的名稱與功能



<正面>



<背面>



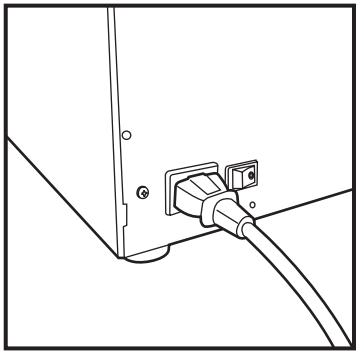
<內部>

NO.	名稱	作用
①	操作面板	配置有操作按鈕以及用於顯示液晶顯示器（LCD）狀態的指示燈。
②	前蓋	交換色帶、列印紙或進行維護時打開。
③	USB介面	連接USB連線之處。
④	電源連接器	用於連接電源線。
⑤	電源開關	用於打開和關閉印表機電源的開關。 按下"|"則打開電源，按下"○"則關閉電源。 <注意> 在關閉電源之後再次打開時，請保持3秒鐘以上的間隔。
⑥	相紙安裝指示燈	安裝相紙時，請將相紙插入直至指示燈點亮。

第二章　設置和安裝

· 連接電源線

連接電源線時，請遵守下述注意事項。



1. 請將附帶的電源線插入到印表機背面的電源連接器中。

警告： 連接電源線之前，請確認電源開關已關閉。

警告： 請確切地將電源插頭插到底。否則有可能會導致火災或者故障。

警告： 請勿濕手插拔電源插頭。否則有可能會導致觸電。

警告： 請勿損傷、損壞電源線或者對其進行改造。
不要在電源線上放置重物、進行拉拽或者強行扭曲，否則有可能會因電源線損壞而導致火災或者觸電事故。

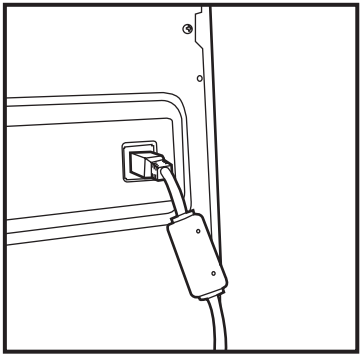
警告： 移動本產品時，請務必從插座上拔出電源插頭，並在確認和外部的連接線全部拔下以後，再進行移動。否則有可能會導致電源受損而導致發生火災或者觸電等事故。
請注意不要被電源線絆倒而導致受傷。

警告： 本產品長時間不用時，請務必從電源插座上把電源線拔掉以確保安全。

警告： 請勿進行章魚腳式配線(即從一個母插座上引伸出多個子插座)。
否則有可能會導致火災或者觸電。

第二章　設置和安裝

・連接USB 連接線

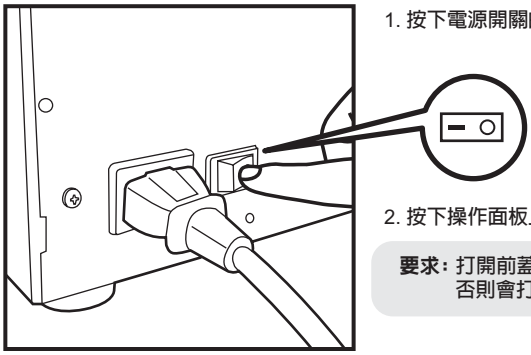


1. 將USB連線插入印表機背面左側的USB孔，
   並確認是否插緊。

要求： 要拔掉USB連線時，請確認印表機處於待機狀態。
如果在資料傳輸時拔掉USB連線，則有可能導致無法正常列印與耗材的浪費。

第二章　設置和安裝

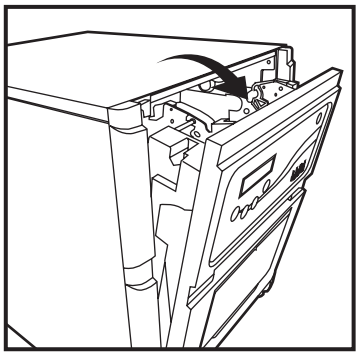
・前蓋的打開方法



1. 按下電源開關的"|"側，接通印表機電源。

2. 按下操作面板上的Open按鈕。前蓋會自動打開

要求： 打開前蓋時，請不要按住它。
否則會打不開前蓋。

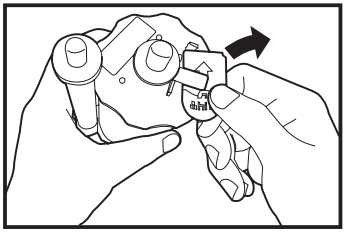


3. 請握住前蓋的上部並打開。

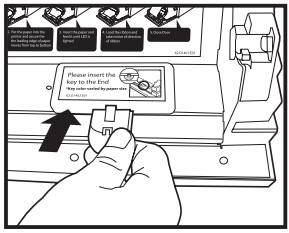
要求： 請不要急速或強行打開前蓋，也不要朝下按開著的前蓋，或者放入相紙以外的重物。

第二章　設置和安裝

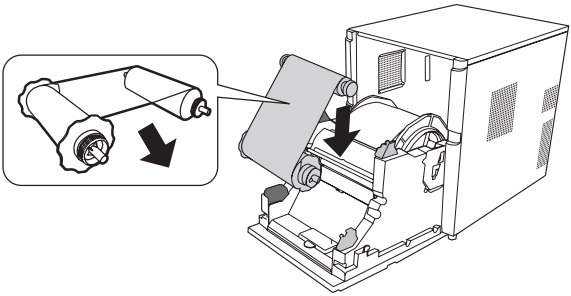
・色帶及晶片的安裝方法



1. 將晶片從色帶捲取下。



2. 將晶片插入晶片插槽。



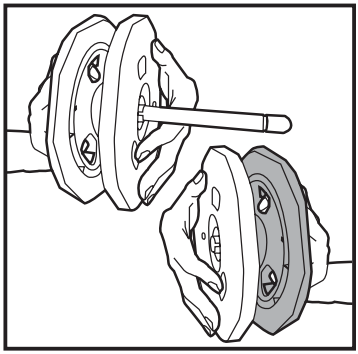
3. 如圖所示，將色帶裝到色帶座上。
請按緊直到聽見哢擦聲。

要求: 進行安裝時請注意色帶轉軸須符合色帶座的顏色。

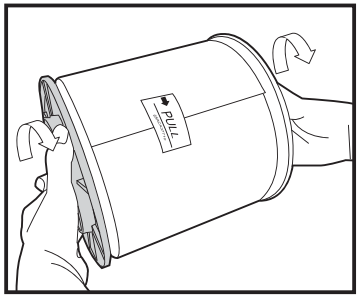
・相紙的安裝方法

使用5x7尺寸的相紙時，請先將墊片裝在紙捲架上。
使用6x4、6×9尺寸的列印紙時，不需裝墊片，直接進到第2項。

（注意：耗材銷售的種類可能因地區而不同，請洽詢您當地的經銷商。）

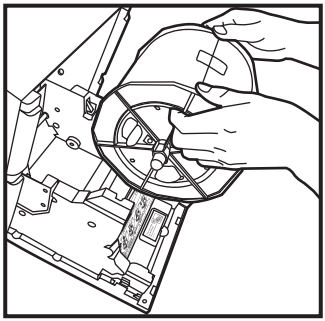


1. 將墊片裝到紙捲架（綠色）、紙捲架（黑色）上。

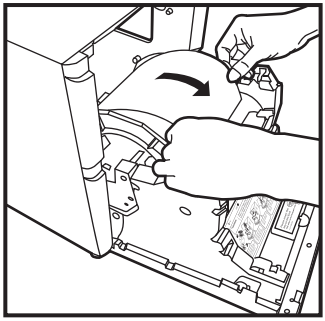


2. 將紙捲架（綠色、黑色）裝上相紙。
請壓緊紙捲架兩側直到看見左側紙捲架轉軸的凹槽。
在安裝到印表機之前，請不要撕下貼在相紙上的封條。

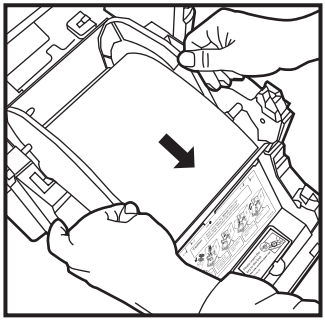
第二章　設置和安裝



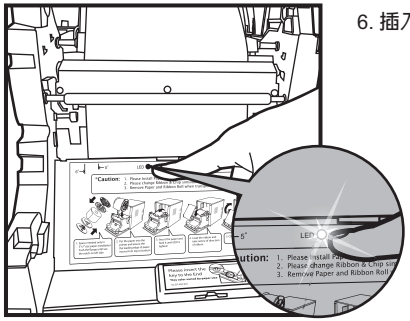
3. 將相紙裝到印表機裏
   請將紙捲架和座架的顏色對準之後再安裝。



4. 一邊旋轉紙捲架，一邊將相紙的前端穿入滾輪下面。

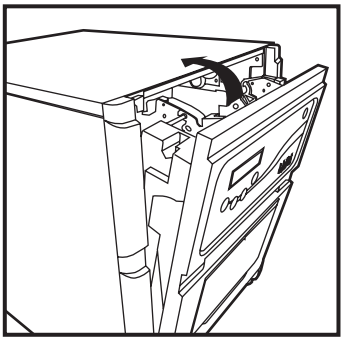


5. 請將相紙的兩端對準貼條上的線。



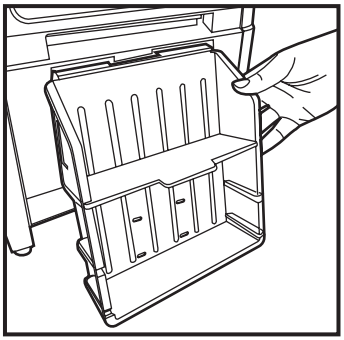
6. 插入相紙直至相紙安裝指示燈點亮。

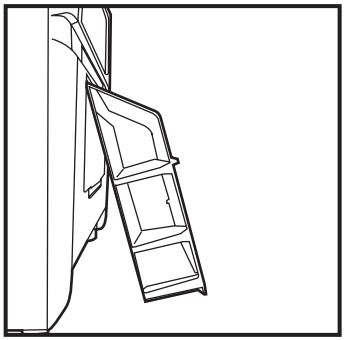
第二章　設置和安裝



7. 關閉前蓋。
   關閉前蓋後會自動開始初始化動作，並自動地排出4張相紙。

・接紙盤的安裝方法





注意: 當列印 4x6 相片時，接紙盤大約可乘載50張相紙。
當列印 6x9 相片時，建議不要安裝接紙盤。
建議經常地移除列印出來的照片，若不經常地移除照片可能會導致機器卡紙。

・關於印表機的運送

運送印表機時請注意以下事項
錯誤的運送方法將導致故障，因此請務必遵守。

1. 請將色帶、相紙從印表機上拆下之後再進行運送。
   由於故障而不能做拆除後運送時，請向銷售商諮詢。

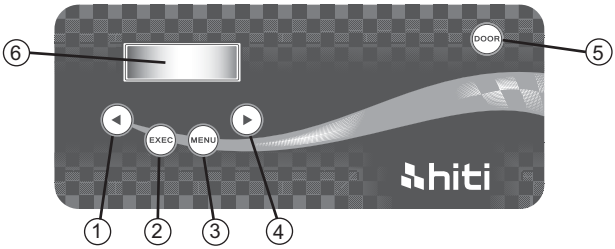
2. 請使用正規的包裝箱。
   如果購買時的包裝箱已無法使用，請向銷售商諮詢並購買新的包裝箱。

3. 請不要在前蓋打開的狀態下關閉電源。
   在接通電源的狀態下關閉前蓋，操作面板的LCD上會顯示“未安裝晶片”，然後再關閉電源。

第三章　使用操作面板

· 操作面板

下面介紹操作面板上的按鍵和LCD顯示的意義。



操作按鈕①～⑤ 的功能如下表所示。

NO.	名　稱	功　能
①	Left 按鈕	按下此按鈕以選擇偏好的設定。
②	Exec 按鈕	在"手動裁紙模式"下按下此按鈕以裁切四張相紙。
③	Menu 按鈕	按下此按鈕以檢視機器各項狀態。
④	Right 按鈕	按下此按鈕以選擇偏好的設定。
⑤	open 按鈕	打開前蓋時使用。非待機時不能打開。

· LCD 顯示

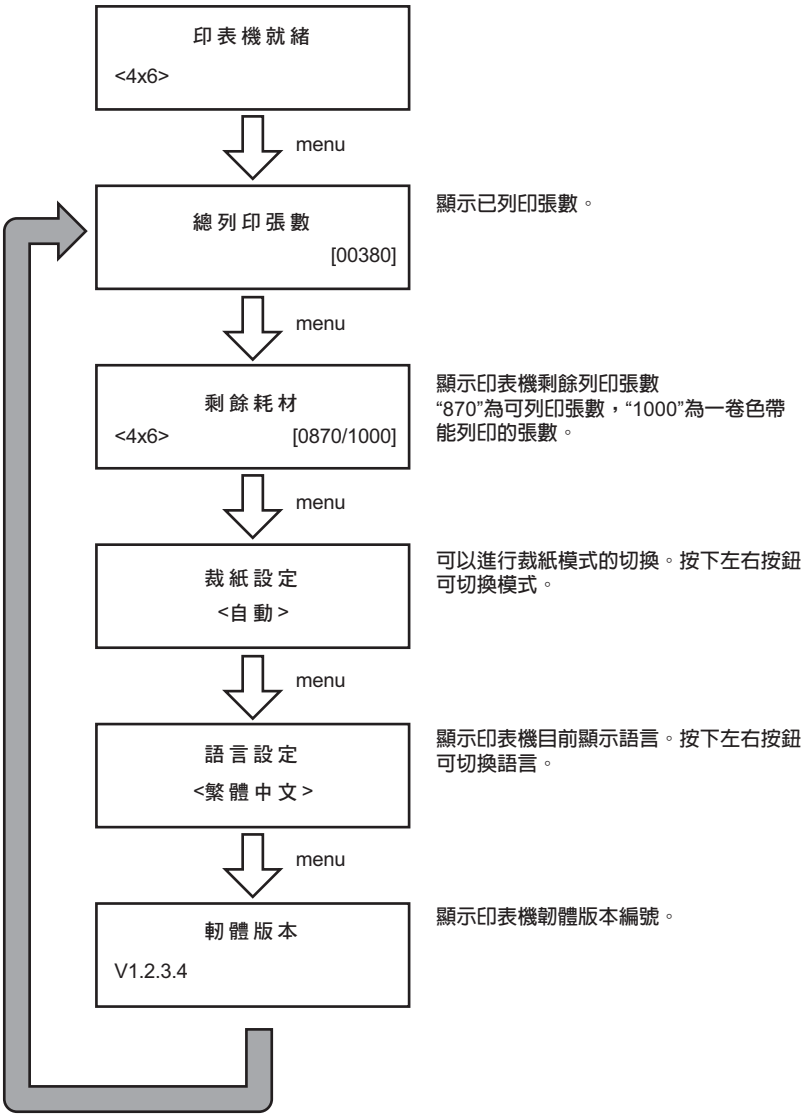
LCD顯示 ⑥ 的印表機狀態如下表所示。

LCD顯示	內　容
印表機就緒：4×6"	表示可列印的狀態 顯示會根據所放置的色帶尺寸進行切換。
總列印張數	表示印表機已列印張數
剩餘耗材	表示印表機剩餘可列印張數
裁紙設定	表示印表機進行手動裁紙 (6x4 四張)
韌體版本	表示印表機韌體版本
語言設定	表示印表機目前設置語言
印表機啓動中	表示打印机正在初始化。
檢查耗材	表示印表機正在檢查耗材狀態
資料傳送中	表示印表機正在接收資料
列印中	表示印表機正在列印當中。
印表機降溫中	表示熱敏頭正在冷卻。 列印會暫時中斷，直至熱敏頭冷卻。
印表機升溫中	表示熱敏頭正在預熱處理。 列印會暫時中斷，直至熱敏頭變熱。

第三章　使用操作面板

· 用戶模式選擇的說明

在待機狀態下按menu按鈕，則可進入用戶模式選擇。
繼續按menu按鈕，顯示會如下變化。

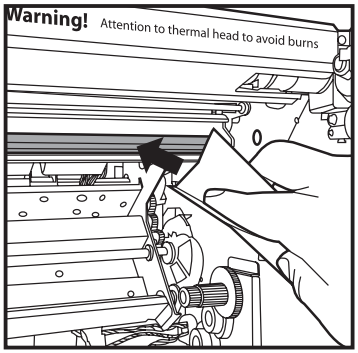


第四章 日常維護

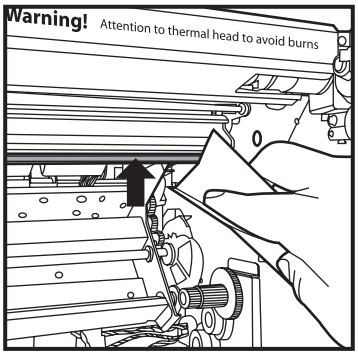
‧熱敏頭和滾輪的清潔

本產品採用熱傳印方式，如果正確使用，幾乎不需要日常維護。
不過為了保持最佳的列印品質，請每月進行一次熱敏頭和滾輪的清潔工作。

注意: 請勿必在關閉電源的狀態下做清潔工作
列印剛結束時熱敏頭處於高溫狀態。此時很危險，請不要直接用手觸摸。
請確認已充分冷卻後再進行清潔工作
如果熱敏頭的發熱部分沾上指紋，則會造成其頭部斷裂等故障，
因此請不要用手觸摸熱敏頭。
請不要被印表機的突起部分弄傷手。

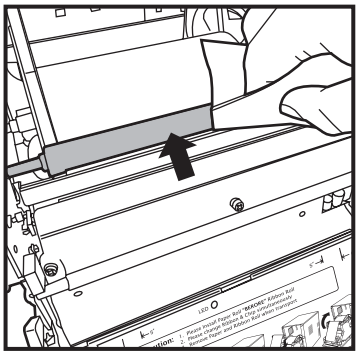


1. 使用蘸取乙醇(酒精)的紗布擦拭熱敏頭的發熱部分（玻璃狀的細條形部分）。

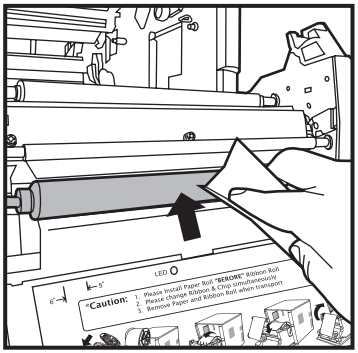


2. 使用蘸取乙醇(酒精)的紗布擦拭剝離板的頂端。

第四章 日常維護



3. 使用蘸取乙醇(酒精)的紗布擦拭導紙滾輪的橡膠層。



4. 使用蘸取乙醇(酒精)的紗布擦拭送紙滾軸（送紙一側）的橡膠層。

要求: 清潔完畢後, 請待酒精充分揮發之後再進行列印 (約5分鐘)

第四章 日常維護

‧外殼的清潔

請使用軟布擦掉印表機蓋板上的汙物。
光擦拭而不能除去時，請蘸取少量水或稀釋的中性洗滌劑輕輕擦拭。

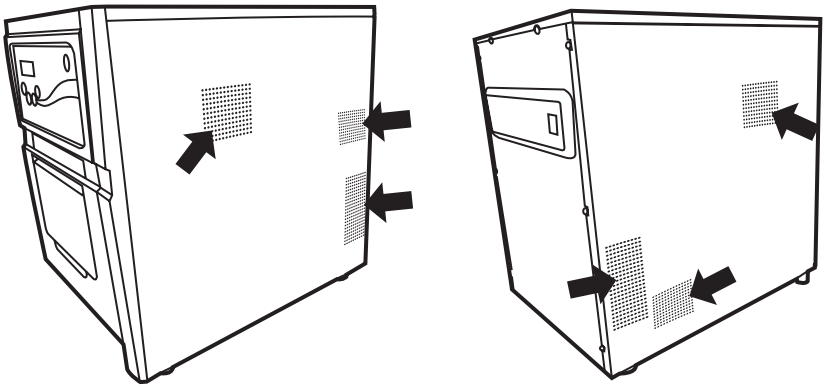
警告: 如果雜物 (金屬片, 水, 液體) 進入機器內部的話, 請先關閉主機電源, 然後從插座上拔出電源線, 並和銷售商或受後服務公司聯繫。
如果繼續使用, 則可能會導致火災或觸電。

警告: 如果在出現發熱，冒煙，意味等異常狀態下繼續使用的話，則可能會導致火災或者觸電。 請立即關閉主機電源，然後從插座上拔出電源線，並和銷售商或受後服務公司聯繫。

注意: 如果使用苯, 稀釋劑等揮發性溶劑擦拭或者沾上殺蟲劑, 則可能會導致變色, 出現裂痕等。

‧濾網的清潔

1. 濾網在罩蓋上的散熱孔有灰塵堵塞時，請用吸塵器吸除。



第五章　故障時的處理

・顯示錯誤資訊時

以下就發生錯誤時，操作面板的LCD所顯示的出錯資訊和處理方法進行說明。

LCD 顯示	狀態	處理
0100 前蓋開啓	表示前蓋開著。	請關閉前蓋。
0101 前蓋開啓失敗	表示打不開前蓋。	請再按一次open按鈕，解除錯誤。
0200 未安裝晶片	表示色帶晶片未插入。	請插入色帶晶片。
0201 未安裝色帶	表示色帶未裝。	請裝上色帶。
0202 晶片 / 色帶尺寸不符	晶片與色帶尺寸不一致	請更換相對應尺寸的晶片
0203 晶片錯誤	表示裝上了不支持的色帶。	請更換正確尺寸的色帶。
0300 色帶用盡	表示色帶已用完。	請更換新色帶。
0400 未安裝紙捲	表示未裝入紙卷	請裝入紙卷
0401 紙捲用盡	表示紙卷已完	請更換新紙卷
0402 紙捲安裝錯誤	表示紙卷裝入位置錯誤	請依指示方向正確放入紙卷
0500 卡紙	表示印表機卡紙	請移除卡紙部分
0600 紙捲 / 色帶尺寸不符	表示紙卷與色帶尺寸不符	請更換正確尺寸的紙卷

*（注）和售後服務部門聯繫時請告之相應的代碼編號。

第五章　故障時的處理

‧懷疑發生故障時

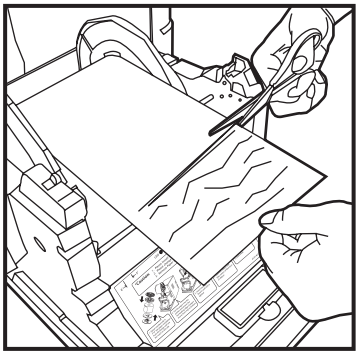
發生疑似故障之時，請參看下表進行檢查。

症　狀	處　置
電源不能接通	● 請確認電源線是否連接到插座和印表機上。
電腦不能識別印表機	● 確認USB連線是否連接到電腦和印表機上。
電腦未就緒	● 請確認前蓋是否關閉。 ● 請確認印表機內部是否有卡紙。 ● 如果相紙安裝指示燈熄滅，則請插入相紙的前端，直到該指示燈亮起。
前蓋打不開	● 請確認印表機是否放在水平的地方。 ● 請確認前蓋之前是否有障礙物。
發生筆直條狀的列印缺色	● 有可能是熱敏頭的髒汙造成的，請按照第4章“日常維護”，清潔熱敏頭。 ● 如果清潔之後仍不能恢復，可認為是熱敏頭產生斷裂現象，請和售後服務部門聯繫。
發生顆粒狀的列印缺色。	● 有可能是滾輪的髒汙造成的，請按照第4章“日常維護”，清潔滾輪。

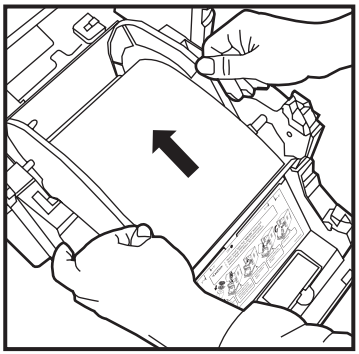
第五章　故障時的處理

・發生相紙卡紙時

1. 打開前蓋。



2. 用剪刀剪去褶皺部分或已列印部分。
如果相紙褶皺在印表機內部，則請慢慢將相紙拉出。



3. 拉出相紙直至相紙安裝指示燈熄滅。

要求: ・如果不除去相紙的皺折部分或已列印的部分而繼續使用, 可能會再次卡紙, 或在列印時發生色帶斷裂現象, 所以請務必去除
・剪的時候, 要以和捲紙方向垂直的角度筆直地剪去。
・如果多次發生卡紙, 可推測為機構部分發生故障, 請和售後服務部門聯繫。

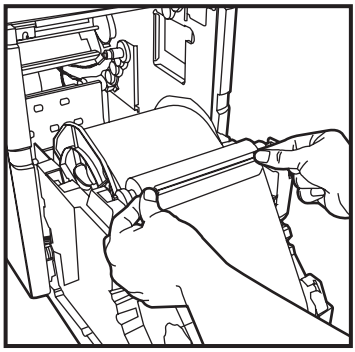
第五章　故障時的處理

‧列印期間斷電時

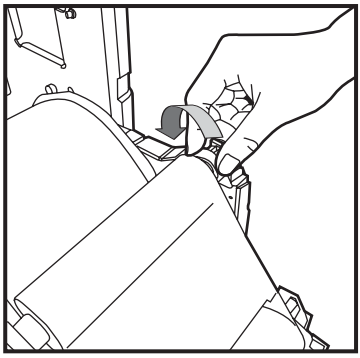
如果在列印期間發生斷電，熱敏頭則會壓在送紙滾輪上，如果長時間放置不理，則可能會導致橡膠製送紙滾輪變形。為了防止出現變形，請按下述步驟進行處理。

1. 請關閉電源開關。
2. 切斷電源3秒以後，再次接通電源。
3. 操作面板的LCD上如果顯示卡紙或Paper Jam，請打開前蓋，按照“5-3頁　發生相紙卡紙時”進行處理。

‧色帶斷裂時



1. 請使用膠帶將色帶的斷裂部分粘貼起來。



2. 旋轉並完全卷取所拼貼之部分。

第六章　有關售後服務

有關本產品的諮詢、保修等事宜，請向您所購買的銷售店諮詢。

· 規格說明

機種型號	HiTi P720L
列印原理	熱昇華式YMCO連續色調輸出
解析度	300 x 300 dpi
列印尺寸 / 容量	4"x 6" (102 x 152 mm): 1000 張列印 5"x 7" (127 x 177 mm): 600 張列印 6"x 8" (152 x 203 mm): 455 張列印 6"x 9" (152 x 229 mm): 455 張列印
列印速度	4"x 6" 約 8 秒 5"x 7" 約 12 秒 6"x 8" 約 15 秒 6"x 9" 約 15 秒
作業系統	Windows 2000/ XP/ Vista/ Windows 7 ; Mac OS 10.2 or above
電腦介面	USB 2.0 (高速)
電源規格	AC 100 V ~240 V, 50/ 60 Hz, 6A
操作環境	溫度: 10°C ~ 35°C (50°F ~ 95°F) 溼度: 20 ~90% non-condensing
機台尺寸	330 x 420 x 425 mm (長 x 寬 x 高)
機台淨重	26.7公斤 (未含耗材)

Customer Service Information

· Online Support

For further inquires, please log on to HiTi Digital Inc. website at www.hiti.com where users can download free updated drivers, applications, and latest e-templates.

· Global Sites

Headquarters – Taiwan
HiTi Digital, Inc.
9F, No.225, Sec. 3, Beixin Rd., Xindian Dist., New Taipei City 231,
Taiwan
Tel: +886-2-2912-6268
Fax: +886-2-2912-6118
Http://www.hiti.com.tw

North America
HiTi Digital America, Inc.
727 Brea Canyon Rd. Suite#2
Walnut, CA 91789
USA
Tel: +1-909-5940099
Fax: +1-909-5980011
Http://www.hiti.com/us/

Middle East . Africa
HiTi Digital, Inc. MEA
No. 1608, Indigo Icon Tower, JLT, Dubai - U.A.E
TEL: +971-4-3674547
FAX: +971-4-3674221
Http://www.hiti.com

Latin America
HiTi Digital, Inc. (Mexico)
Agustín González de Cossio Str. #1 int. 202
Col. Del Valle, C.P. 03100, Mexico City, D. F.
Mexico
TEL: +52-55-50253671, +52-55-50253672
FAX:+52-55-11076206 ext. 111
http://www.hiti.com/LatinAmerica/

Europe . Russia
HiTi Digital Europe B.V.
ESP 206, 5633 AC, Eindhoven
The Netherland
Tel: +31-(0)40-2565166
Fax: +31-(0)40-2903176 (or 2903287)
Http://www.hiti.com

© 2010 HiTi Digital, Inc.
All rights reserved, HiTi.
http://www.hiti.com
P/N:39.D1400.001